



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2020-12**

under the

**PARKS ACT  
(O.C. 2020-55)**

*Filed March 13, 2020*

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2020-12**

pris en vertu de la

**LOI SUR LES PARCS  
(D.C. 2020-55)**

*Déposé le 13 mars 2020*

**1** *Section 12 of the French version of New Brunswick Regulation 85-104 under the Parks Act is amended*

*(a) in subsection (2) by striking out “ou Mount Carleton” and substituting “ou Mont Carleton”;*

*(b) in subsection (3) by striking out “le parc provincial Mount Carleton” and substituting “le parc provincial Mont Carleton”.*

**2** *The heading “CAMPSITE FEES” preceding section 22 of the Regulation is repealed and the following is substituted:*

**CAMPSITE PERMIT FEES**

**3** *Section 22 of the Regulation is amended*

*(a) in subsection (1) by striking out “The daily and weekly fees” and substituting “The daily and monthly fees”;*

*(b) in subsection (2.1) by striking out “the daily and weekly fees” and substituting “the daily and monthly fees”.*

**4** *Subsection 23(3.1) of the French version of the Regulation is amended in the portion preceding paragraph (a) by striking out “parc provincial Parlee*

**1** *L’article 12 de la version française du Règlement du Nouveau-Brunswick 85-104 pris en vertu de la Loi sur les parcs est modifié*

*a) au paragraphe (2), par la suppression de « ou Mount Carleton » et son remplacement par « ou Mont Carleton »;*

*b) au paragraphe (3), par la suppression de « le parc provincial Mount Carleton » et son remplacement par « le parc provincial Mont Carleton ».*

**2** *La rubrique « DROITS DE PERMIS » qui précède l’article 22 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :*

**DROITS DE PERMIS DE CAMPING**

**3** *L’article 22 du Règlement est modifié*

*a) au paragraphe (1), par la suppression de « Les droits quotidiens et hebdomadaires » et son remplacement par « Les droits quotidiens et mensuels »;*

*b) au paragraphe (2.1), par la suppression de « les droits quotidiens et hebdomadaires » et son remplacement par « les droits quotidiens et mensuels ».*

**4** *Le paragraphe 23(3.1) de la version française du Règlement est modifié, au passage qui précède l’alinéa a), par la suppression de « parc provincial Parlee*

*Beach*” and substituting “parc provincial de la plage Parlee”.

**5** *Section 26.1 of the French version of the Regulation is amended by striking out “parc provincial de Sugarloaf” and substituting “parc provincial Sugarloaf”.*

**6** *The heading “DROITS D’ENTRÉE AU PARC PROVINCIAL HOPEWELL ROCKS” preceding 27.3 of the French version of the Regulation is amended by striking out “HOPEWELL ROCKS” and substituting “DES ROCHERS HOPEWELL”.*

**7** *Subsection 27.3(1) of the Regulation is amended*

(a) *in the portion preceding paragraph a) of the French version by striking out “au parc provincial Hopewell Rocks” and substituting “au parc provincial des rochers Hopewell”;*

(b) *in paragraph (a)*

(i) *in subparagraph (ii) by striking out “\$7.25” and substituting “\$8”;*

(ii) *in subparagraph (iii) by striking out “\$10” and substituting “\$14”;*

(iii) *in subparagraph (iv) by striking out “\$8” and substituting “\$12”;*

(iv) *in subparagraph (vi) by striking out “\$8” and substituting “\$9”;*

(v) *in subparagraph (vii) by striking out “\$25.50” and substituting “\$35”;*

(c) *in paragraph (b)*

(i) *in subparagraph (i) by striking out “\$6.20” and substituting “\$7”;*

(ii) *in subparagraph (ii) by striking out “\$8.10” and substituting “\$12”;*

(iii) *in subparagraph (iii) by striking out “\$7” and substituting “\$10”;*

(iv) *in subparagraph (iv) by striking out “\$7” and substituting “\$8”;*

*Beach* » et son remplacement par « parc provincial de la plage Parlee ».

**5** *L’article 26.1 de la version française du Règlement est modifié par la suppression de « parc provincial de Sugarloaf » et son remplacement par « parc provincial Sugarloaf ».*

**6** *La rubrique « DROITS D’ENTRÉE AU PARC PROVINCIAL HOPEWELL ROCKS » qui précède l’article 27.3 de la version française du Règlement est modifiée par la suppression de « HOPEWELL ROCKS » et son remplacement par « DES ROCHERS HOPEWELL ».*

**7** *Le paragraphe 27.3(1) du Règlement est modifié*

a) *au passage qui précède l’alinéa a) de la version française, par la suppression de « au parc provincial Hopewell Rocks » et son remplacement par « au parc provincial des rochers Hopewell »;*

b) *à l’alinéa a),*

(i) *au sous-alinéa (ii), par la suppression de « 7,25 \$ » et son remplacement par « 8 \$ »;*

(ii) *au sous-alinéa (iii), par la suppression de « 10 \$ » et son remplacement par « 14 \$ »;*

(iii) *au sous-alinéa (iv), par la suppression de « 8 \$ » et son remplacement par « 12 \$ »;*

(iv) *au sous-alinéa (vi), par la suppression de « 8 \$ » et son remplacement par « 9 \$ »;*

(v) *au sous-alinéa (vii), par la suppression de « 25,50 \$ » et son remplacement par « 35 \$ »;*

c) *à l’alinéa b),*

(i) *au sous-alinéa (i), par la suppression de « 6,20 \$ » et son remplacement par « 7 \$ »;*

(ii) *au sous-alinéa (ii), par la suppression de « 8,10 \$ » et son remplacement par « 12 \$ »;*

(iii) *au sous-alinéa (iii), par la suppression de « 7 \$ » et son remplacement par « 10 \$ »;*

(iv) *au sous-alinéa (iv), par la suppression de « 7 \$ » et son remplacement par « 8 \$ »;*

- (v) *in subparagraph (v) by striking out “\$21.70” and substituting “\$32”;* (v) *au sous-alinéa (v), par la suppression de « 21,70 \$ » et son remplacement par « 32 \$ »;*
- (d) *in paragraph (c)* d) *à l’alinéa c),*
- (i) *in subparagraph (i) by striking out “\$8” and substituting “\$12”;* (i) *au sous-alinéa (i), par la suppression de « 8 \$ » et son remplacement par « 12 \$ »;*
- (ii) *in subparagraph (ii) by striking out “\$22” and substituting “\$32”;* (ii) *au sous-alinéa (ii), par la suppression de « 22 \$ » et son remplacement par « 32 \$ »;*
- (e) *in subparagraph (d)(i) by striking out “\$4.75” and substituting “\$5”;* e) *au sous-alinéa d)(i), par la suppression de « 4,75 \$ » et son remplacement par « 5 \$ »;*
- (f) *in paragraph (e)* f) *à l’alinéa e),*
- (i) *in subparagraph (i) by striking out “\$5.75” and substituting “\$8”;* (i) *au sous-alinéa (i), par la suppression de « 5,75 \$ » et son remplacement par « 8 \$ »;*
- (ii) *in subparagraph (ii) by striking out “\$7.25” and substituting “\$10”;* (ii) *au sous-alinéa (ii), par la suppression de « 7,25 \$ » et son remplacement par « 10 \$ »;*
- (g) *in subparagraph (f)(ii)* g) *au sous-alinéa f)(ii),*
- (i) *in clause (A) by striking out “\$35” and substituting “\$40”;* and (i) *à la division (A), par la suppression de « 35 \$ » et son remplacement par « 40 \$ »;*
- (ii) *in clause (B) by striking out “\$85” and substituting “\$90”.* (ii) *à la division (B), par la suppression de « 85 \$ » et son remplacement par « 90 \$ ».*

**8** *The heading “ADMISSION TO THE VILLAGE HISTORIQUE ACADIEN” preceding section 27.4 of the Regulation is repealed and the following is substituted:*

**ENTRANCE FEES FOR THE VILLAGE HISTORIQUE ACADIEN PROVINCIAL PARK**

**9** *Section 27.4 of the Regulation is amended*

- (a) *in subsection (1)*
- (i) *in the portion preceding paragraph (a) by striking out “Village Historique Acadien” and substituting “Village Historique Acadien Provincial Park”;*
- (ii) *in subparagraph (a)(ii) by striking out “\$8” and substituting “\$8.50”;*
- (iii) *in paragraph (b)*

**8** *La rubrique « DROITS D’ENTRÉE AU VILLAGE HISTORIQUE ACADIEN » qui précède l’article 27.4 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :*

**DROITS D’ENTRÉE AU PARC PROVINCIAL VILLAGE HISTORIQUE ACADIEN**

**9** *L’article 27.4 du Règlement est modifié*

- a) *au paragraphe (1),*
- (i) *au passage qui précède l’alinéa a), par la suppression de « au Village Historique Acadien » et son remplacement par « au parc provincial Village historique acadien »;*
- (ii) *au sous-alinéa a)(ii), par la suppression de « 8 \$ » et son remplacement par « 8,50 \$ »;*
- (iii) *à l’alinéa b),*

- (A) *in subparagraph (i) by striking out “\$20” and substituting “\$22”;*
- (B) *in subparagraph (ii) by striking out “\$9.50” and substituting “\$10”;*
- (iv) *in paragraph (c),*
- (A) *in subparagraph (i) by striking out “\$16” and substituting “\$17”;*
- (B) *in subparagraph (ii) by striking out “\$8” and substituting “\$8.50”;*
- (b) *in subsection (2)*
- (i) *in the portion preceding paragraph (a) by striking out “Village Historique Acadien” and substituting “Village Historique Acadien Provincial Park”;*
- (ii) *in paragraph (a) by striking out “\$45” and substituting “\$48”;*
- (iii) *in paragraph (b) by striking out “\$21.50” and substituting “\$22”;*
- (c) *in subsection (3)*
- (i) *in the portion preceding paragraph (a) by striking out “Village Historique Acadien” and substituting “Village Historique Acadien Provincial Park”;*
- (ii) *in paragraph (a) by striking out “\$45” and substituting “\$48”;*
- (iii) *in paragraph (c) by striking out “\$80” and substituting “\$82”;*
- (d) *in subsection (4) by striking out “Village Historique Acadien” and substituting “Village Historique Acadien Provincial Park”.*
- 10** *Schedule B of the Regulation is repealed and the attached Schedule B is substituted.*
- 11** *Schedule C of the Regulation is repealed and the attached Schedule C is substituted.*
- 12** *Schedule D of the Regulation is amended by striking out the heading “Mactaquac, Mount Carleton, Murray Beach, New River Beach and Parlee Beach*
- (A) *au sous-alinéa (i), par la suppression de « 20 \$ » et son remplacement par « 22 \$ »;*
- (B) *au sous-alinéa (ii), par la suppression de « 9,50 \$ » et son remplacement par « 10 \$ »;*
- (iv) *à l’alinéa c),*
- (A) *au sous-alinéa (i), par la suppression de « 16 \$ » et son remplacement par « 17 \$ »;*
- (B) *au sous-alinéa (ii), par la suppression de « 8 \$ » et son remplacement par « 8,50 \$ »;*
- b) *au paragraphe (2),*
- (i) *au passage qui précède l’alinéa a), par la suppression de « au Village Historique Acadien » et son remplacement par « au parc provincial Village historique acadien »;*
- (ii) *à l’alinéa a), par la suppression de « 45 \$ » et son remplacement par « 48 \$ »;*
- (iii) *à l’alinéa b), par la suppression de « 21,50 \$ » et son remplacement par « 22 \$ »;*
- c) *au paragraphe (3),*
- (i) *au passage qui précède l’alinéa a), par la suppression de « au Village Historique Acadien » et son remplacement par « au parc provincial Village historique acadien »;*
- (ii) *à l’alinéa a), par la suppression de « 45 \$ » et son remplacement par « 48 \$ »;*
- (iii) *à l’alinéa c), par la suppression de « 80 \$ » et son remplacement par « 82 \$ »;*
- d) *au paragraphe (4), par la suppression de « du Village Historique Acadien » et son remplacement par « du parc provincial Village historique acadien ».*
- 10** *L’annexe B du Règlement est abrogée et remplacée par l’annexe B ci-jointe.*
- 11** *L’annexe C du Règlement est abrogée et remplacée par l’annexe C ci-jointe.*
- 12** *L’annexe D du Règlement est modifiée par la suppression de la rubrique « Parcs Mactaquac, Mont Carleton, Murray Beach, New River Beach et Parlee*

***Parks***” and substituting “Mactaquac, Mount Carleton, Murray Beach, New River Beach and Parlee Beach Provincial Parks”.

***Beach*** » et son remplacement par « Parcs provinciaux Mactaquac, Mont Carleton, de la plage Murray, de la plage New River et de la plage Parlee ».

**SCHEDULE B****Daily and Monthly Camping Fees****Murray Beach Provincial Park**

<b>From the opening date to the closing date, inclusive</b>	<b>Daily Fee</b>	<b>Monthly Fee</b>
(a) Site with electricity, water and sewerage	\$40	\$1,075
(b) Site with electricity and water	\$34	\$910
(c) Unserviced site	\$31	\$800
(d) Group campsite (per tent)	\$15	
(e) Rustic cabin	\$60	
(f) Wilderness campsite	\$19	
(g) Back country	\$12	
(h) Each additional overnight visitor to a site listed in (a) to (g) (per night)	\$7	

**ANNEXE B****Droits de camping quotidiens et mensuels****Parc provincial de la plage Murray**

<b>À partir de la date d'ouverture jusqu'à la date de clôture inclusivement</b>	<b>Droits quotidiens</b>	<b>Droits mensuels</b>
a) Emplacement avec électricité, eau et égout	40 \$	1 075 \$
b) Emplacement avec électricité et eau	34 \$	910 \$
c) Emplacement non viabilisé	31 \$	800 \$
d) Emplacement de camping de groupe (par tente)	15 \$	
e) Chalet rustique	60 \$	
f) Emplacement de camping sauvage	19 \$	
g) Arrière-pays	12 \$	
h) Chaque visiteur additionnel aux emplacements mentionnés aux alinéas a) à g) (pour chaque nuitée)	7 \$	

**Herring Cove, Mount Carleton, New River Beach, République and Sugarloaf Provincial Parks**

<b>From the opening date to the closing date, inclusive</b>	<b>Daily Fee</b>	<b>Monthly Fee</b>
(a) Site with electricity, water and sewerage	\$40	\$1,075
(b) Site with electricity and water	\$34	\$910
(c) Unserviced site	\$31	\$800
(d) Group campsite (per tent)	\$15	
(e) Rustic cabin	\$60	
(f) Wilderness campsite	\$19	
(g) Back country	\$12	
(h) Ch-A-let	\$100	
(i) Each additional overnight visitor to a site listed in (a) to (g) (per night)	\$7	

**Parcs provinciaux de l'anse Herring, Mont Carleton, de la plage New River, de la République et Sugarloaf**

<b>À partir de la date d'ouverture jusqu'à la date de clôture inclusivement</b>	<b>Droits quotidiens</b>	<b>Droits mensuels</b>
a) Emplacement avec électricité, eau et égout	40 \$	1 075 \$
b) Emplacement avec électricité et eau	34 \$	910 \$
c) Emplacement non viabilisé	31 \$	800 \$
d) Emplacement de camping de groupe (par tente)	15 \$	
e) Chalet rustique	60 \$	
f) Emplacement de camping sauvage	19 \$	
g) Arrière-pays	12 \$	
h) Ch-A-let	100 \$	
i) Chaque visiteur additionnel aux emplacements mentionnés aux alinéas a) à g) (pour chaque nuitée)	7 \$	

**Parlee Beach and Mactaquac Provincial Parks**

<b>From the opening date to the closing date, inclusive</b>	<b>Daily Fee</b>	<b>Monthly Fee</b>
(a) Site with electricity, water and sewerage	\$40	\$1,075
(b) Site with electricity and water	\$34	\$910
(c) Unserviced site	\$31	\$800
(d) Group campsite (per tent)	\$15	
(e) Rustic cabin	\$60	

**Parcs provinciaux de la plage Parlee et Mactaquac**

<b>À partir de la date d'ouverture jusqu'à la date de clôture inclusivement</b>	<b>Droits quotidiens</b>	<b>Droits mensuels</b>
a) Emplacement avec électricité, eau et égout	40 \$	1 075 \$
b) Emplacement avec électricité et eau	34 \$	910 \$
c) Emplacement non viabilisé	31 \$	800 \$
d) Emplacement de camping de groupe (par tente)	15 \$	
e) Chalet rustique	60 \$	

(f) Wilderness campsite	\$19	f) Emplacement de camping sauvage	19 \$
(g) Back country	\$12	g) Arrière-pays	12 \$
(h) Ch-A-let	\$100	h) Ch-A-let	100 \$
(i) Each additional overnight visitor to a site listed in (a) to (g) (per night)	\$7	i) Chaque visiteur additionnel aux emplacements mentionnés aux alinéas a) à g) (pour chaque nuitée)	7 \$

**Cabin Rental – Mount Carleton Provincial Park****Location de chalets – Parc provincial Mont Carleton**

<b>From the opening date to the closing date, inclusive</b>	Daily Fee	Weekly Fee	<b>À partir de la date d'ouverture jusqu'à la date de clôture inclusivement</b>	Droits quotidiens	Droits hebdomadaires
Location – name of cabin (persons accommodated)			Emplacement – nom du chalet (personnes pouvant y être accueillies)		
(a) Bathurst Lake – Beaver (4)	\$60	\$340	a) Lac Bathurst – Beaver (4)	60 \$	340 \$
(b) Bathurst Lake – Porcupine (4)	\$60	\$340	b) Lac Bathurst – Porcupine (4)	60 \$	340 \$
(c) Bathurst Lake – Raccoon (6)	\$90	\$500	c) Lac Bathurst – Raccoon (6)	90 \$	500 \$
(d) Bathurst Lake – Otter (8)	\$100	\$560	d) Lac Bathurst – Otter (8)	100 \$	560 \$
(e) Bathurst Lake – Bear (11)	\$120	\$670	e) Lac Bathurst – Bear (11)	120 \$	670 \$
(f) Nictau Lake – Spruce (10)	\$150	\$840	f) Lac Nictau – Spruce (10)	150 \$	840 \$
(g) Nictau Lake – Maple (8)	\$130	\$730	g) Lac Nictau – Maple (8)	130 \$	730 \$
(h) Nictau Lake – Cedar (3)	\$100	\$560	h) Lac Nictau – Cedar (3)	100 \$	560 \$
(i) Nictau Lake – Fir (6)	\$110	\$620	i) Lac Nictau – Fir (6)	110 \$	620 \$
(j) Nictau Lake – Pine (2)	\$60	\$340	j) Lac Nictau – Pine (2)	60 \$	340 \$
(k) Nictau Lake – Ash (3)	\$100	\$560	k) Lac Nictau – Ash (3)	100 \$	560 \$
(l) Ch-A-let (6)	\$100		l) Ch-A-let (6)	100 \$	
<b>From November 1 to April 1 of the following year, inclusive</b>	Daily Fee		<b>Du 1<sup>er</sup> novembre au 1<sup>er</sup> avril de l'année suivante inclusivement</b>	Droits quotidiens	
Location – name of cabin (persons accommodated)			Emplacement – nom du chalet (personnes pouvant y être accueillies)		
(a) Nictau Lake – Spruce (10)	\$100		a) Lac Nictau – Spruce (10)	100 \$	
(b) Nictau Lake – Maple (8)	\$90		b) Lac Nictau – Maple (8)	90 \$	
(c) Nictau Lake – Fir (6)	\$80		c) Lac Nictau – Fir (6)	80 \$	
(d) Nictau Lake – Cedar (3)	\$75		d) Lac Nictau – Cedar (3)	75 \$	

**SCHEDULE C**  
**Seasonal Camping Fees**

**Occupancy of a camping site from the opening date to the closing date, inclusive**

	Site with electricity	Unserviced site
Murray Beach Provincial Park	\$1,900	\$1,520
Herring Cove, Mount Carleton, New River Beach, République and Sugarloaf Provincial Parks	\$1,900	\$1,520
Mactaquac Provincial Park	\$1,900	\$1,520

**Occupancy of a camping site from November 1 to April 1 of the following year, inclusive**

	Site with electricity	Unserviced site
Mactaquac, Mount Carleton and Sugarloaf Provincial Parks		\$240

**ANNEXE C**

**Droits de camping saisonniers**

**Occupation d'un emplacement de camping à partir de la date d'ouverture jusqu'à la date de clôture inclusivement**

	Emplacement avec électricité	Emplacement non viabilisé
Parc provincial de la plage Murray	1 900 \$	1 520 \$
Parcs provinciaux de l'anse Herring, Mont Carleton, de la plage New River, de la République et Sugarloaf	1 900 \$	1 520 \$
Parc provincial Mactaquac	1 900 \$	1 520 \$

**Occupation d'un emplacement de camping du 1<sup>er</sup> novembre au 1<sup>er</sup> avril de l'année suivante inclusivement**

	Emplacement avec électricité	Emplacement non viabilisé
Parcs provinciaux Mactaquac, Mont Carleton et Sugarloaf		240 \$

QUEEN'S PRINTER FOR NEW BRUNSWICK © IMPRIMEUR DE LA REINE POUR LE NOUVEAU-BRUNSWICK

All rights reserved/Tous droits réservés